



**Формуляр за отписване на ученици от Българско училище  
"Паисий Хилендарски" в град Мюнхен  
Abmeldung der Bulgarische Schule „Paisii Hilendarski“ - München**

**Важно!** Формулярът за отписване от училището се попълва и подписва от един от родителите / настойниците и изразява съгласието и на двамата с напускането на училището. Попълненият формуляр трябва да бъде предаден не по-късно от 31-ви август и отписването важи от настъпващата учебна година. Формулярът се предава на класния ръководител или на директора на училището. С отписването се прекратява и членството на родителя / родителите в дружеството.

**Wichtig!** Das Abmeldeformular ist von einem Elternteil / Erziehungsberechtigten auszufüllen bzw. zu unterschreiben. Diese Unterschrift erklärt die Zustimmung beider Elternteile / Erziehungsberechtigten. Das ausgefüllte Formular muss bis spätestens 31. August eingereicht werden und die Abmeldung wird ab dem folgenden Schuljahr wirksam. Mit der Abmeldung wird die Mitgliedschaft des Elternteils / der Eltern im Verein automatisch gekündigt.

**Данни за ученика / учениците / Angaben zu den Schülern**

Nr.	Име на детето (на кирилица) / Name des Kindes (kyrillisch)	Последно посещаван клас / Zuletzt besuchte Klasse
1.		
2.		
3.		
4.		
5.		

С попълването и подписването на настоящия документ заявявам, че считано от началото на следващата учебна година детето / децата ми повече няма да посещават учебните занятия в училището.

Hiermit melde ich mein/e Kind/er für das nächste Schuljahr von der Bulgarische Schule in München „Paisii Hilendarski“ ab.

**Причини за напускане / Grund zur Abmeldung:**

<input type="checkbox"/>	Преместване на семейството / Umzug	<input type="checkbox"/>	Неудовлетворение от обучението и работата на училището / Nicht zufrieden mit dem Unterricht und den Unterrichtsmethoden
<input type="checkbox"/>	Преместване в друго училище / Anmeldung an einer anderen Schule	<input type="checkbox"/>	Висока учебна такса / Höhe Gebühren
<input type="checkbox"/>	Друго (моля посочете) / Sonstige .....		

Съгласен съм и приемам, че при подаване на Формуляр за отписване в периода от 1-ви септември до 31 декември, дължа половин учебна такса за новата учебна година, а при подаване след 31 декември – пълна такса.

Hiermit bestätige ich, dass bei einer Abmeldung in dem Zeitraum von 01. September bis 31. Dezember des neuen laufenden Schuljahres, muss ich die Hälfte der Schulgebühr für das neue Schuljahr bezahlen. Bei einer Abmeldung nach dem 31.12, muss ich das komplette Schulgebühr für das neue Schuljahr bezahlen.

**Дата / Datum:** .....

**Подпис / Unterschrift:** .....

**Име / Name:** .....